

國立臺灣大學常用雙語辭彙			
	行政單位名稱：教務處秘書室		
序號	中文名稱	英文名稱	備註
1	教育目標與基本素養	Educational Objectives and Core Capabilities	
2	教務會議	Academic Affairs Meeting	
3	教務諮詢委員會	Academic Affairs Advisory Committee	
4	招生策略研究小組	Research Group for Student Recruitment Strategies	
5	教學研究單位評鑑	Academic Unit Evaluation	
6	教師評鑑	Faculty Evaluation	
7	教師免辦評鑑陳報表	Petition for Exemption from Faculty Evaluation	
8	增設及調整系所學位學程	Expansion and Adjustment of Academic Programs	
9	海外僑生命題組	Division of Test Construction for the Overseas Chinese Students Entrance Examination	
10	教學優良教師遴選及頒獎	Outstanding Teaching Faculty Member Selection and Award	
11	教學傑出獎	Outstanding Teaching Award	
12	教學卓越獎	Distinguished Teaching Award	
13	提升教學品質計畫	The Teaching Quality Enhancement Project	
14	提升專業課程教學品質計畫	The Teaching Quality Enhancement Project for Specialized Courses	

15	各學院全面提升計畫	The Teaching Quality Enhancement Project for Colleges	
16	基礎暨專業課程教學助理審核	Qualification Review of the Common Courses and Specialized Courses Teaching Assistants	
	行政單位名稱：教務處註冊組		
序號	中文名稱	英文名稱	備註
1	輔系	Minor	
2	轉系	Change of Major	
3	雙主修	Double Major	
4	提前畢業	Early Graduation	
5	招生新生名額	Undergraduate Admission Quota	
6	轉學生	Transfer Students	
7	奧林匹亞資優生	Olympiad-Honored Students	
8	運動成績優良學生	Distinguished Athlete Students	
10	學分費	Credit Fees	
11	學則	NTU Academic Policies	
12	書卷獎	Academic Achievement Award	

13	延長修業年限	Extension of Study	
14	學生上課證點名記分簿	Student Attendance Record Sheet	
15	曠課紀錄表	Absence Record Sheet	
16	減修學分	Course Underload	
17	多元化招生	The Multiple Entrance Program	
18	繁星計畫	The Star Project	
	行政單位名稱：教務處課務組		
序號	中文名稱	英文名稱	備註
1	課程地圖	Curriculum Mapping	
2	通識課程	Liberal Education Courses	
3	共同課程	General Courses	
4	必修課程	Required Courses	
5	選修課程	Elective Courses	
6	軍訓	Military Training	
7	體育	Physical Education	
8	講義股	Handout Photocopy Section	

9	講義	Handout	
10	學分抵免	Credit Transfer	
11	進階英語	Online English Program	
12	遠距教學	Distance Learning	
13	教學優良教師	Outstanding Teaching Faculty Member	
14	教學意見調查	Student Opinion of Instruction Survey	
15	學分學程	Credit Program	
16	暑期課程	Summer Session	
17	轉學生招生	Transfer Admission	
18	共同教學館	Gongtong Lecture Building	
19	普通教學館	Putong Lecture Building	
20	新生教學館	Xinsheng Lecture Building	
21	綜合教學館	Zonghe Lecture Building	
22	博雅教學館	Boya Lecture Building	
23	水源階梯教室	ShuiYuan Lecture Hall	
24	跨領域共授課程	Interdisciplinary Programs	
25	優良教師遴選與獎勵	Outstanding Teaching Faculty Member Selection and Award	
26	授課教師鐘點及超支鐘點費	Faculty Member Teaching Hours and Overtime Pay	

27	僑外生	Overseas Chinese Students and International Students	
28	教師請假登記	Faculty Leave of Absence Application	
29	課程委員會	Curriculum Committee	
30	跨院系所學分學程	Interdepartmental Credit Programs	
	行政單位名稱：教務處研教組		
序號	中文名稱	英文名稱	備註
1	跨國雙學位	International Dual Degree	
2	校際選課	Inter-University Course Selection	
3	免修甄試	Course Exemption Examination	
4	畢業資格	Graduation Requirements	
5	碩、博士班新生名額	Graduate Admission Quota	
6	碩士班甄試	Master's Program Admission via Recommendation and Screening	
7	逕行修讀博士	Direct Ph.D. Program	
8	闈場借用	Examination Preparation Area Rental	

10	學位考試	Thesis/Dissertation Defense	
11	科技部補助博士生赴國外短期研究(千里馬計畫)	Ministry of Science and Technology Graduate Student Study Abroad Program (GSSAP)	
12	休學	Leave of Absence	
13	保留入學資格	Deferred Admission	
14	復學	Reenrollment	
15	繳交畢業論文電子檔	Electronic Thesis/Dissertation Submission	
16	資格考	Qualifying Examination	
17	超修	Course Overload	
18	減修	Course Underload	
	行政單位名稱：教務處資訊組		
序號	中文名稱	英文名稱	備註
1	課程地圖	Curriculum Mapping	
2	學生學習歷程檔	ePortfolio	
3	臺大課程網	NTU Online Course Information	

4	期末教學意見調查	Student Opinion of Instruction Survey (End-of-Semester)	
5	成績網路登分	Online Grading System	
6	期中教學意見調查	Student Opinion of Instruction Survey (Mid-Semester)	
7	教學助理管理系統	Teaching Assistant Management System	
8	優良教師問卷票選系統	Online Questionnaire and Voting System for the Outstanding Teaching Faculty Member Selection	
10	學位考試申請系統	Online Application for the Thesis/Dissertation Defense	
11	選課系統	Online Course Selection System	
12	成績查詢系統	Online Grade Inquiry System	
13	名次查詢系統	Online Class Rank Inquiry	
14	成績分佈查詢	Online Grade Distribution Inquiry	
15	網路排課系統	Course Scheduling System	
16	教室借用系統	Classroom Reservation System	
	行政單位名稱：教務處醫教分處		
序號	中文名稱	英文名稱	備註
1	醫學院出版委員會	College of Medicine Publication Committee	
2	臨床學科教師授課時數調查	Faculty Teaching Hours Survey for Clinical Medicine	

3	醫學院課程委員會	College of Medicine Curriculum Committee	
	行政單位名稱：教務處+B214教學發展中心		
序號	中文名稱	英文名稱	備註
1	教學發展中心	Center for Teaching and Learning Development	組織
2	中心辦公室	Center Office	
3	教師發展組	Division of Faculty Development	
4	教學科技組	Division of Learning Technology	
5	學習促進組	Division of Learning Support	
6	規劃研究組	Division of Planning and Research	
7	創新教學組	Division of Teaching Innovation	
8	北二區區域教學資源中心	Second Northern Taiwan Teaching Resource Center	
9	主任	Director	職稱
10	組長	Associate Director	
11	副組長	Assistant Director	
12	幹事	Program Coordinator	

13	設計師	Designer	
14	製作人	Producer	
15	專案管理師	Project Manager	
16	執行長	Chief Executive	
17	副執行長	Vice-Chief Executive	
18	計畫助理	Assistant	
19	新進教師研習營	New Faculty Orientation	業務
20	傳習制度 (飛雁計畫)	New Faculty Mentorship	
21	教學助理認證研習會	TA Orientation	
22	TA交流平台	TA Platform	
23	教學助理教學諮詢服務	TA Pilot	
24	教學工作坊	Teaching Workshop	
25	教學資源網	Teaching Resources Website	
26	椰林講堂 (教學成果發表會)	Teaching Quality Enhancement Symposium	
27	傑出教學助理獎	Excellent TA Award	
28	卓越教學助理獎	Outstanding TA Award	

29	卓越教學講座	Lectures in Teaching Excellence	
30	教師教學歷程檔	tPo (Teaching Portfolio)	
31	教師成長社群	Faculty Development Group	
32	教師精進研習營	Teaching Enhancement Program	
33	領航教師	Pilot Teachers	
34	翻轉教室	Flipped Classroom	
35	教學結構設計體驗工作坊	Teaching Skills Workshop	
36	教學技巧工作坊	Instructional Skills Workshop, ISW	
37	教學助理多元進修方案	TA Advanced Training Program	
38	電子互動教學資源	Interactive Teaching Resources	
39	北二區教學助理人才資料庫	N2 TA Talent Pool	
40	數位教學工作坊	E-Learning Workshop	
41	CEIBA數位課程管理平台	CEIBA Course Management System	
42	臺大演講網	NTU Speech	
43	數位學習與多媒體專案	E-Learning and Multimedia Projects	
44	數位媒體諮詢服務	Consultation for Digital Media	

45	服務學習知識講堂	Open Service-Learning	
46	網際奇兵媒合服務	Web Ranger Service	
47	臺大開放式課程	NTU OpenCourseWare	
48	臺大 YouTube EDU	NTU YouTube EDU	
49	優學空間	ULearning	
50	Faculty+ 數位教學服務	"Faculty Plus" E-Teaching Service	
51	IRS 即時回饋系統	Instant Response System (IRS)	
52	學習諮詢	Learning Consultation	
53	教務長榮譽榜	Learning Partners from the Dean's List	
54	讀書小組	Study Group Project	
55	學習策略工作坊	Learning Strategy Workshop	
56	樂在學習系列演講	"More Than Intelligence" Speech Series	
57	愛習網	"ISEE the world" Learning Gate	
58	學習資源網	NTU Learning Resource Website	
59	語文學習網	Language Learning Resource Website	
60	學習策略網	Learning Strategy Website	

61	北二區線上學習諮詢	iTutor Online Learning Consultation	
62	Future Faculty 計畫	Future Faculty Program	
63	主動學習計畫	Active Learning Project	
64	國際讀書小組	International Study Group	
65	教學改進研究計畫	Instructional Development Project	
66	畢業生學習回顧問卷調查	Annual Senior Survey	
67	大一新生問卷調查	Annual Freshman Survey	
68	院系課程精進研究案	Curriculum Improvement Project	
69	校友與雇主問卷	Alumni and Employers Survey	
70	總整課程	Capstone Course	
71	核心課程	Keystone Course	
72	基礎課程	Cornerstone Course	
73	椰林論壇電子書	NTU Teaching Forum E-Book	
74	椰林講堂電子書	NTU Teaching Tips E-Book	
75	總整課程電子書	Capstone Course E-Book	
76	MOOCs 課程執行規劃製作	MOOCs Planning and Production	

77	教發中心電子報	CTLD E-Newsletter	
78	教學成長護照	Teaching and Learning Passport	
79	夏季學院	Summer College	
80	學習開放空間	Learning Commons	空間
81	微型教室	Micro-Teaching Classroom	
82	觀察室	Observatory Room	
83	教學交流站	Teaching Commons	
84	優學空間	ULearning Space	
85	北二區基地營	N2 Base Camp	
86	邁向頂尖計畫－教學發展中心與多媒體中心之運作	Aim for Top University Project – The Operation of the Center for Teaching and Learning Development and the Multimedia Production Center	計畫
87	MOOCs 專案計畫	MOOCs Project	
88	第3期獎勵大學校院辦理區域教學資源整合分享計畫	The Regional Teaching Resource Centers Project – Phase III	
89	大學校院協助高中優質精進計畫	The Universities Supporting High Schools in Quality Improvement Project	
90	高中三年級學生線上增能學習方案	The Online Courses (MOOCs) for Enhancing 12th Graders' Competence Project	

91	全國夏季通識課程	The National General Education Summer Courses	
	行政單位名稱：師資培育中心		
序號	中文名稱	英文名稱	備註
1	師資培育中心	Center for Teacher Education	
2	教育學程	Teacher Education Curriculum	
3	行政組	Administration Affairs Division	
4	實習輔導組	Practicum and Internship Division	
5	教學組	Curriculum and Instruction Division	
6	研究室	Faculty Office	
7	教學研討室	Seminar Room	
8	多媒體合作學習室	Multi-media Cooperative Learning Room	
9	試聽教室	Audio-Visual Classroom	
10	主任	Director	
11	組長	Coordinator	

	行政單位名稱：共教中心		
序號	中文名稱	英文名稱	備註
1	共同必修課程	General Core Courses	
2	共同選修課程	General Electives	
3	通識課程	Liberal Education Courses	
4	「文學與藝術 (A1) 」	Literature and Arts (A1)"	
5	「歷史思維 (A2) 」	"Historical Thinking (A2)"	
6	「世界文明 (A3) 」	"World Civilization (A3)"	
7	「哲學與道德思考 (A4) 」	"Philosophy and Moral reasoning (A4)".	
8	「公民意識與社會分析 (A5) 」	"Civil Awareness and Social Analysis (A5)"	
9	「量化分析與數學素養 (A6) 」	"Quantitative Analysis and Mathematics (A6)"	
10	「物質科學 (A7) 」	"Material Science (A7)"	
11	「生命科學 (A8) 」	"Life Science (A8)"	